

1 San Juan

Gyicy loga nu bzeed Waa lo de mbecy ni Crisht

Biñ nu la riidz ni Ñgyoozh

¹ Caa de lo gyicy nu zeed de lo de ru de riidz ni biñ nu bi zu nil nese anzir nu gzub gyi' gyishlombecy. De ya güeñ de riidz nu mniim. Nunu bzaac urlō lā dem. Gun bgüij de lom, nunu gul yaa dem. Mi ze' nac mi biñ nu la riidz ni Ñgyoozh, biñ nu rbic gyel mbañ. ² Orze' bruu zac biñ nu rbic gyel mbañ ze' lat de ya. Nunu bzac dem, nunu nee de lo der cyu nac biñ nu rbic gyel mbañ nu rila walazh. Mi ze' biñ nu nil gulas nac nu Ñgyoozh, Uz den. Tees Ñgyoozh, Uz na, bicy mi nu bruu zac mi lo de ya. ³ Orze' shaal de lo der de riidz nu güeñ de, gal nu de coz nu bzaac de, gun orze' gac nu der de ya. Orze' de ub na gac du den Ñgyoozh Uz na gal nu I'ñ mi Jesucrisht. ⁴ Orze' rcaa de de riidz ii, gun orze' gyet lagy de gashtal ze' nu wagaca' la.

Ñgyoozh nac mi biñ nu rbic yaa

⁵ Nii riidz nu güeñ de nu mnii Jesucrisht lo de. Nunu shaal de ñii lo der: Ñgyoozh nam gal nu na ze' yu' yaa, gun dzi yon mi. Par lo Ñgyoozh sac la cyi. ⁶ Benu niin nu nac dun mi, ze' laab tiem ze' rded na ricy na cyi, orze' rguun, nunu wagyicy den gal nu rlagy Ñgyoozh. ⁷ Tees benu rded na ze' nu yu' yaa gal nu Ñgyoozh zum ze' nu yu' yaa, orze' nac

du den losa'n. Nunu nu nac reñ I'ñ mi, Jesucrisht, gyecy dela cyi den.

⁸ Benu niin nu sac cyin, orze' rguun laab ub na, nunu wacsaan den nu chetib ic coz rishli nañ lardoos. ⁹ Ze' benu shuub ru' den de cyi nu ricy na, orze' mi ze' ricy paam, nunu ricy mi coz nu se'ñ. Orze' gyicy sulagy mi dela cyi den, nunu cyib mi dela coz cyi nu ricy den. ¹⁰ Benu nii den nu sac cyin, orze' ricy na nu Ñgyoozh nac mi tub biñ rguu, nunu wacsaan na nu chetib ic riidz nim nañ lardoos.

2

Crisht nac mi biñ nu ne' ic ni den lo Ñgyoozh

¹ Der yu feñ, ya cã de coz ii lo gyicy nu zeed de lor, gun orze' cue' gyicy der cyi. Tees benu tub mbecy gyicy yu cyi, orze' zu tub biñ nu ne' ic ni den lo Ñgyoozh, Uz den. Mi ze' Jesucrisht. Nunu mi ze' ricy mi coz nu se'ñ. ² Jesucrisht guc mi tub gun nu gua lo Ñgyoozh, gun orze' gyicy sulagy mi de cyi den: nunu walab tub lo zi'l de cyi de ub na, sinu ni' zi'l de cyi de mbecy nu yu' dutuub la gyishlombecy.

³ Benu gyicy yac den de riidz nu rnii Ñgyoozh, orze' rad lagy den nu segur la yu' lon mi. ⁴ Tees benu tub mbecy rniy: “Ya yu' lo Ñgyoozh”, rniy, ze' benu wagyicy yu gal nu rniim, orze' yu ze' nac yu tub mbecy rguu, nunu wacsaan yu chetib ic coz rishli nañ lardooy. ⁵ Ze' mbecy nu ricy yac de riidz nim, yu ze' rca za' lay mi. Nunu nde' mod nu gad lagy na nu tub zi'l nac naa dun mi. ⁶ Mbecy nu rnii

nu rcyiĩñ nu Ñgyoozh, yu ze' rlagy ñi nu chesay gal nu gusa Jesucrisht.

Crisht briic mi tub riidz cub nu gyicy mbecy

⁷ Der bicy na, riidz nu rcaa lo gyicy nu gyicy der, nde' nu ca tub ca tub zi'l der losa'r. Walab nu sa gũeñ der ñii, sinu nde' riidz nu bi gush der nese nu bzub gyi' nu ricy cup der consuel lo Crisht. ⁸ Mas ni, tees riidz nu rcaa ii, nii tub riidz cub nu rnii coz rishli nu nac Crisht nu coz rishli nu nac de ub na. Gun na bi rded tiem nu chu' den ze' nu cow, nunu Jesucrisht bi rlyuum yaa nu rishli lo den.

⁹ Benu tub mbecy rniiy nu rded yu ze' nu yu' yaa nu rbic Crisht, ze' gabee rzi lagy yu lo bicy yu, orze' yu ze' gabee rded yu ze' nu cow. ¹⁰ Yu nu rca bicy, yu ze' rded yu ze' nu yu' yaa nu rbic Crisht. Ni tub la coz wac gyicy ñi nu gadzay. ¹¹ Tees yu nu rzi lagy lo bicy, yu ze' rcyiĩñ yu nunu rded yu ze' nu cow. Yu ze' wagad lagy yu ni ca par chay, gun ze' nu cow ze' ricy ñi nu wacsac yu.

¹² Yā zeeda gyicy ii lo de ru yu nguzh, gun Ñgyoozh bi bicy sulagy mi de cyir nu nac Jesucrisht.

¹³ Yā zeeda gyicy ii lo de ru yu bel, gun de ru nap yu' lor Ñgyoozh, biñ nu nil zu nese anzir nu gzub gyi' gyishlombecy. Yā zeeda gyicy ii lo de ru yu feñ, gun bi bicy der gan nuras.

¹⁴ Yā zeeda gyicy ii lo de ru yu nguzh, gun bi yu' lo der Ñgyoozh Uz den. Yā zeeda gyicy ii lo de ru yu bel, gun de ru nap yu' lor Ñgyoozh, biñ nu nil zu nese anzir nu gzub gyi' gyishlombecy. Yā zeeda gyicy ii lo de ru yu feñ, gun fert der nu nac de coz ni Crisht, nunu “O” mnii der nu gutib ic riidz

ni Ñgyoozh nañ lardoo der, nunu bi bicy der gan nuraş.

¹⁵ Cue' ca der gyishlombecy ii, ni de coz nu yu' gyishlombecy, gun benu ca na mbecy cay gyishlombecy, orze' wacay Ñgyoozh Uz na. ¹⁶ Gun de coz nu druu gyishlombecy ii, nde' coz a' nap. Druu nu rlagy dey shiñ gyicy yu. Druu nu ye rzac dey lo de gyel nap. Druu nu le' dey. Dela coz ze' walab lo Ñgyoozh Uz den druun, sinu druun gyishlombecy. ¹⁷ Tees ded ni gyishlombecy nunu ded ni de coz a' nap nu rlagy mbecy nu gyicy yu, tees yu nu ricy gal nu rlagy Ñgyoozh, yu ze' cui mbañ yu tub la.

De mbecy nu rza contr ni Crisht

¹⁸ Der yu feñ, na yu' den tiem nu bi rlazh gyishlombecy ii. Nunu bi güeñ der nu bi yad tub mbecy nu zay contr ni Crisht. Tees mas na bi guzañ mbecy bi biid yu nu guay contr ni Crisht. Nde' nu rad lagy den nu bi yu'n tiem nu bi rlazh gyishlombecy ii. ¹⁹ Tees de mbecy nu za contr ni Crisht ze' bruu dey laab lat den. Tees rishli wangac nu dey den. Gun benu ñgyac nu dey den, orze' waruu dey lat na. Tees nu nac nu bruu dey lat den, orze' rad lagy den nu ni tub la dey wangac nuy de ub na.

²⁰ Crisht briic mi Espiriit Yon ni Ñgyoozh ni der. Orze' dela der rad lagy der de riidz rishli. ²¹ Ya walab nu zeeda gyicy ii lo der par nu wagad lagy der de riidz rishli ni Crisht, sinu par nu bi rad lagy der ñii. Nunu de ru rad lagy der nu rila wacyuu gyel rguu lat de riidz rishli. ²² Orze' ¿cyu nu mbecy rguu ze'? Yu ze' yu nu rnii nu Jesucrisht, mi ze' walab Mesías, biñ nu ca lo cuen nu cyid, rniiy.

Nunu laab yu ze' yu nu za contr ni Crisht. Yu ze' rdiily loy lo Ñgyoozh, Uz den, nu lo I'ñ mi Jesuuz. ²³ Cyu zi'l yu nu rdiily lo lo Jesucrisht, I'ñ Ñgyoozh, ni' zi'l rdiily loy lo Ñgyoozh Uz na. Tees cyu zi'l mbecy nu “O” rnii ni Crisht, I'ñ Ñgyoozh, yu ze' ni' zi'l yu' loy Ñgyoozh.

²⁴ Bicy der nu caa ic ru de riidz nu güeñ der nese nu loga la. Gun benu ni gyicy der, orze' rcyiñ der nu Crisht, I'ñ Ñgyoozh, nunu rcyiñ der nu Uz mi. ²⁵ Nunu coz nu mnii Ñgyoozh nu segur la cuic mi ni den, nde' nu cui mbañ den tub la.

²⁶ Ya caa de riidz ii nu zeeda lo der, de riidz nu rnii nu cyu de mbecy nu rlagy guu de ru. ²⁷ Tees de ru bi ricy cup der Espiriit Yon nu briic Crisht ni der. Orze' walagy ñi ni tub la mbecy nu lyuuy ni der. Gun laab mi lyuum ni der dela coz. Nunu de coz nu lyuum ze', nde' coz rishli, walab coz rguu. Orze' rlagy ñi nu cyiñ nu der Crisht dub gal mod nu lyuu Espiriit Yon ni der.

²⁸ Na de ru yu feñ, rlagy ñi nu cyiñ nu der Crisht, gun orze' cuic der baloor ornu gruu zac mi tuuba' tir. Gun orze' cue' nu gat lo den lat nu zu den lom ornu cyid mi. ²⁹ De ru bi rad lagy der nu Jesucrisht dzi nap mi. Orze' ni' zi'l rlagy ñi nu gad lagy der nu dela mbecy nu ricy gal nu rlagy Ñgyoozh, de yu ze' nac yu i'ñ mi.

3

De mbecy nu nac i'ñ Ñgyoozh

¹ Mnii ñuu too der nu tona' la rca Ñgyoozh Uz na de ub na. Par nu tona' la rcam de ub na, nde'

nu rniim nu nac naa i'ñ mi, rniim. Nunu rishli gaal nac naa i'ñ mi. Nde' nu de mbecy nu yu' gyishlombecy ii wagad lagy dey cyu nac naa, como ni' zi'l wangad lagy dey cyu Ñgyoozh. ² Orze' de ru bicy na nu dzi rca, bi nac den i'ñ Ñgyoozh. Mas gaal zi gabee wagad lagy nap den lac mod na den gyac na par lo, tees rad lagy den nu ornu Jesuuz gruu zac mi tuuba' tir, orze' gzac den gal nu na la ub mi, gun orze' gyac den gal nu na gaal mi. ³ Gun dela mbecy nu ni mod rgyish lo lom, ricy dey nu cue' chu' falt niy gal nu Jesucrisht sac falt nim.

⁴ Tees dela mbecy nu ricy cyi, de yu ze' zay contr ni coz nu rlagy Ñgyoozh. Gun cyi, nde' la zi'l coz nu walagy Ñgyoozh. ⁵ De ru rad lagy der nu Jesucrisht biid mi gyishlombecy ii par nu cyib mi de cyi nu ricy cup mbecy. Nunu mi ze' rila a' nac mi mbecy cyi. ⁶ Orze' dela mbecy nu rcyiñ nu Crisht, de yu ze' wagyicy dey cyi. Tees dela de mbecy nu ricy cyi wagad lagy dey la nam. Ni wagad lagy dey cyu nac mi. ⁷ De ru, yu feñ ne, cue' zaan ru nu guu ni tub la mbecy der, gun de mbecy nu zaab ricy la de coz nu se'ñ, de yu ze' nac dey mbecy nap gal nu mi ze' nac mi biñ nu dzi nap. ⁸ Tees de mbecy nu zaab ricy la cyi, de yu ze' nac yu mbecy ni nuras. Gun nuras ricy yu cyi nese nu bzub la gyi' gyishlombecy. Gun par nu nac nde' zi'l biid Jesuuz, I'ñ Ñgyoozh, par nu nit lom dela coz nu ricy nuras.

⁹ Ni tub la mbecy nu nac i'ñ Ñgyoozh walab nu zaab ricy lay cyi, gun Ñgyoozh rcyiñ mi nañ lardoo dey. Nunu wagyicy dey cyi, gun nac dey i'ñ mi.

¹⁰ Bi rabee ca na mbecy nu nac yu i'ñ Ñgyoozh, nunu bi rabee ga' ca na mbecy nu nac i'ñ nuras,

gun cyu zi'l mbecy nu wagyicy coz nap o nu wacay de bicy yu, yu ze' a' nac yu ni Ñgyoozh.

Ca den losa'n

¹¹ Nii de riidz nu bi güeñ der nese nu loga la: Nu rlagy ñi nu ca tub ca tub zi'l den losa'n. ¹² Cue' gac naa gal nu na Caiing. Yu ze' tub mbecy ni nuras. Biit yu bicy yu. ¿La gyi' biit yu bicy yu? Gyi' nu shiñ ricy ub yu. Ze' bicy yu, Abeel, yu ze' nap bicy yu.

¹³ Der bicy na, cue' cha nu ic der benu de mbecy ni gyishlombecy rzi lagy yu lo der. ¹⁴ De ub na bi bded lon lo lugaar ze' nu yu' de mbecy gut. Nunu bi guud nu cui mbañ den tub la. Rad lagy den nu cui mbañ na nu nac nu rca den losa'n. Orze' mbecy nu waca losa' nay gal nu na mbecy nu bi gut. ¹⁵ Dela mbecy nu rzi lagy lo losa', de yu ze' gal gaa la nay nu de mbecy nu rut losa'. Nunu de ru rad lagy der nu ni tub la mbecy nu rut losa' a' nac yu mbecy nu cyiiñ nu Ñgyoozh tub la. ¹⁶ Bi rad lagy den lac na mod nu caan losa'n, gun Jesucrisht pshet ic mi gut mi nu nac de ub na. Orze' ni' zi'l mod, de ub na rlagy ñi nu shet ic na mas gat na nu nac losa'n. ¹⁷ Ze' benu tub mbecy yu' la coz niy, ze' zac yu tub losa'y nu ricy falt ñi niy, ze' wabic yu niy, orze' mbecy, yu nu wabic ze', wacay losa'y nañ lardooy gal mod nu rlagy Ñgyoozh. ¹⁸ De ru yu feñ ne, cue' nu niin nu caan losa'n nu ru' zi'l na, sinu gyicy na tub mod par nu gabe nu rishli rcaan losa'n.

Wadzib la den gyecha'n lo Ñgyoozh

¹⁹ Ni mod rad lagy den nu rishli zan faboor ni Ñgyoozh, nunu wat lo den ornu gyecha'n lom.

²⁰ Tees benu rnii toon nu yu' cyi nañ lardooy,

Ñgyoozh zily zir nac mi par lardoon. Mi ze' rad lagy mi dela coz. ²¹ Der bicya nu dzi rca, benu rad lagy den nu sac cyi nañ lardoon, orze' wadzib la den nu gyecha'n lo Ñgyoozh. ²² Nunu mi ze' cuic mi dela coz nu diñ na lom, gun ricy yac den ni dela riidz nim. Nunu ricy den coz nu yedzu' lagy mi. ²³ Nunu de riidz nu mniim nu gyicy den ze', nde' nu gyicy cup den consuel lo I'ñ mi, Jesucrisht, nunu ca tub ca tub zi'l den losa'n, gal nu mi ze' mniim nu ni gyicy den. ²⁴ De mbecy nu rzuub gyidag ni de riidz nim, de yu ze' rcyiiñ nu dey mi, nunu mi ze' rcyiiñ num dey. Nunu nu nac de nde', rad lagy den nu mi ze' rcyiiñ num de ub na. Rad lagy den par nu nac Espiriit Yon nim, biñ nu briic mi ni den.

4

Yu nu ricy cup Espiriit ni Ñgyoozh, nunu yu nu ricy cup espiiriit nu za contr ni Crisht

¹ De ru bicy na nu dzi rca, cue' cheña lagy der ni de mbecy ornu ricy dey nu rniiy por cuen ni Ñgyoozh, sinu bicy der preb dey ben a laab Espiriit Yon ni Ñgyoozh rcyiiñ mi nañ lardoo dey, uti walab. Gun gyishlombecy ii bzu laa mbecy rguu nu ricy nu rnii por cuen ni Ñgyoozh. ² Nii tub mod nu gac gad lagy der nu ca na mbecy nu ricy cup Espiriit Yon ni Ñgyoozh nañ lardoo: dela mbecy nu driib cuen nu Jesucrisht biid mi gyishlombecy byac mi mbecy nu rishli, orze' dela de yu ze' ricy cup yu Espiriit Yon ni Ñgyoozh. ³ Ze' de mbecy nu wagriib cuen de coz ze', de yu ze' a' ricy cup dey Espiriit Yon ni Ñgyoozh, sinu de yu ze' ricy cup dey tub espiiriit nu za contr ni Crisht. De ru bi reñ der

nu bi ca lo cuen nu cyid espiiriit a' nap ze'. Nunu mas na la bi rded espiiriit ze' gyishlombecy ii.

⁴ De ru yu feñ ne, de ru bi nac der ni Ñgyoozh. Nunu de ru bi bicy der gan de mbecy rguu ze'. Gun biñ nu rcyiiñ nañ lardoo der, mi ze' fert zir mi gaze' nuras nu riib ic nañ lardoo de mbecy ni gyishlombecy ii. ⁵ De mbecy rguu ze' nac dey ni gyishlombecy ii. Nde' nu rnii dey de riidz nu druu gyishlombecy ii. Nunu dela de mbecy nu yu' gyishlombecy ii rzuub gyidag dey de riidz ze'.

⁶ Ze' de ub na nac naa mbecy ni Ñgyoozh. Orze' de mbecy nu bi yu' lo Ñgyoozh rzuub gyidag dey de riidz nu rniin. Tees de mbecy nu walab mbecy ni Ñgyoozh, de yu ze' wacsuub gyidag yu ni de riidz nu rniin. Orze' nu nac de nu nde' rad lagy den ca na mbecy nu ricy cup Espiriit Yon ni Ñgyoozh, biñ nu rnii de coz rishli, nunu rad lagy den ca na de mbecy nu ricy cup nuras nu rguu.

Ñgyoozh, biñ nu rca mbecy

⁷ De ru bicy na nu dzi rca, rlagy ñi nu ca tub ca tub zi'l den losa'n. Gun nu caan losa'n, nde' coz nu bruu lo Ñgyoozh. Dela mbecy nu rca losa' nac yu i'ñ Ñgyoozh, nunu bi yu' loy mi. ⁸ Ze' de mbecy nu waca losa', de yu ze' a' yu' loy Ñgyoozh, gun Ñgyoozh nac mi biñ nu rca mbecy. ⁹ Ñgyoozh briic mi nu gad lagy den nu rcam de ub na nu nac nu bzuu nez mi I'ñ mi nu tub zi la zu nim nu biid mi gyishlombecy ii, gun orze' gad nu cui mbañ den nu nac I'ñ mi ze'. ¹⁰ I mod rshaal ñi lac mod rca Ñgyoozh de ub na: walab ti de ub na pcaan mi, sinu mi ze' pcam de ub na. Nde' nu gashtal bzuu nez mi I'ñ mi nu

biid mi gyishlombecy par nu gac mi gun, gun orze' Ñgyoozh gyicy sulagy mi cyi den.

¹¹ De ru bicy na nu dzi rca, ze' benu ni mod rca Ñgyoozh de ub na, orze' ni' zi'l de ub na ca tub ca tub zi'l den losa'n. ¹² Gun ni tub la mbecy nigul zac yu Ñgyoozh. Tees benu ca tub ca tub zi'l den losa'n, orze' Ñgyoozh nac num de ub na, nunu rabee de coz nu ricy mi nañ lardoo den nu nac nu rcam de ub na. ¹³ Yu' tub mod par nu gad lagy den nu nac dun Ñgyoozh nunu Ñgyoozh nac num de ub na. Rad lagy der de nde' nu nac nu briic mi Espiriit Yon nim ni den. ¹⁴ Nunu de ya laa bzaac de nu Ñgyoozh Uz na bzeed mi I'ñ mi biid mi par nu co mbañ mi de mbecy nu yu' gyishlombecy ii. De nde' riidz nu rshaal den. ¹⁵ Orze' cyu zi'l mbecy nu driib cuen yu nu Jesuuz nac mi I'ñ Ñgyoozh, orze' Ñgyoozh nac num yu, nunu yu ze' nac nuy mi.

¹⁶ Ni mod gud lagy na nu Ñgyoozh rcam de ub na nunu guña lagy na niñ. Ñgyoozh nac mi biñ nu rca mbecy. Nde' nu de mbecy nu zaab rca la losa', de yu ze' nac nu dey Ñgyoozh, nunu Ñgyoozh nac num dey. ¹⁷ Orze' ni mod gyac den mbecy nu ca za' la Ñgyoozh, gun orze' ornu shuub dzi nu gri beem ni de mbecy ni gyishlombecy, orze' de ub na wadziba'n, gun de ub na rded na gyishlombecy ii gal mod nu gusa Jesucrisht. ¹⁸ Gun de mbecy nu rca de ub na, de yu ze' wadzib na loy. Nde' nu, como Ñgyoozh tona' rcam de ub na, orze' saca' la mod nu dzib den lom. Gun dzib den nu nac cashtig. Nde' nu benu ca na mbecy rdzib yu, orze' nde' gun wacabee riiñ nu bicy Ñgyoozh nañ

lardooy nu nac nu rcam yu.

¹⁹ De ub na rcaan mi, gun mi ze' pcam de ub na nu loga la. ²⁰ Benu ca na tub mbecy rniiy: “Ya rca Ñgyoozh”, rniiy, ze' laab tiem ze' rzi lagy yu lo losa'y, orze' yu ze' nac yu tub mbecy rguu. Gun benu ca na tub mbecy wacay losa'y, tub mbecy nu rzac yu, ze' yegar nu caa ga'y Ñgyoozh, biñ nu wagac zac yu. ²¹ Jesucrisht mniim lo den nu gyicy na de coz ii: mbecy nu rca Ñgyoozh, yu ze' ni' zi'l rcay losa'y.

5

Gyicy den gan de cyi nu yu' gyishlombecy

¹ Dela mbecy nu zeña lagy nu Jesuuz nac mi Mesías, biñ nu ca lo cuen nu cyid, de yu ze' nac yu i'ñ Ñgyoozh. Nunu de yu nu rca Ñgyoozh Uz den, orze' ni' zi'l rca ga' dey de yu nu nac i'ñ mi. ² Ornu rca den Ñgyoozh, nunu ricy den de coz nu rniim, orze' rad lagy den nu ni' zi'l rcaan de mbecy nu nac i'ñ mi. ³ Nu caan Ñgyoozh, nde' yaruun nu ricy den de coz nu rniim. Nunu de coz nu rniim, nde' walab nu dzi biigy, ⁴ gun dela mbecy nu nac i'ñ Ñgyoozh ricy dey gan de cyi nu yu' gyishlombecy ii. Nunu nu nac nu ricy cup den consuel lo Crisht, nde' nu ricy den gan de cyi ze'. ⁵ De mbecy nu zeña lagy nu Jesuuz nac mi I'ñ Ñgyoozh, de yu ze' ricy dey gan de cyi nu yu' gyishlombecy ii.

Nu nac Jesuuz gad nu cui mbañ na

⁶ Tiem nu biid Jesucrisht, orze' wi nis mi nunu pshu reñ mi. Walab tub lo zi'l nu wi nis mi, sinu wi nis mi nunu pshu reñ mi. Nunu laab Espiriit Yon

ni Ñgyoozh nac mi teshtig ni de nde'. Nunu mi ze' nac mi biñ nu rnii nu rishli. ⁷ Orze' yu' chon coz nu ricy ñi nu gad lagy den nu Jesuuz laab mi nac mi Mesías: ⁸ nu loga la nde' Espiriit Yon ni Ñgyoozh, nu cyup nde' ornu wi nis mi, ze' nu chon, nde' ornu pshu reñ mi. Nunu lo chon de coz ze' tub zi'l mod nu rniiñ.

⁹ “O” rnii den ni de riidz ni de coz nu bzaac mbecy. Tees sac zir de riidz ni de coz nu rad lagy Ñgyoozh, gun de riidz ze', nde' de coz nu rnii Ñgyoozh nu nac I'ñ mi Jesuuz. ¹⁰ Cyu zi'l mbecy nu ricy cup consuel lo Jesuuz, I'ñ Ñgyoozh, orze' bi yu' de riidz nu mnii Ñgyoozh ze' nañ lardooy. Ze' cyu zi'l mbecy nu wagyicy cup consuel lo Jesuuz, yu ze' ricy yu Ñgyoozh nu nac mi biñ rguu, gun wancheña lagy yu ni de riidz nu mniim nu nac I'ñ mi. ¹¹ Ze' de riidz ze' rniiñ nu Ñgyoozh bicy mi nu gac cui mbañ den tub la. Ze' nu cui mbañ den, nde' gad ñi nu nac I'ñ mi. ¹² Orze' de mbecy nu nac nu Jesuuz, I'ñ Ñgyoozh, de yu ze' bi guud nu cui mbañ yu. Tees de mbecy nu a' nac nu mi ze', de yu ze' wad nu cui mbañ dey.

Laab nde' la riidz nu mnii Waa

¹³ Yá zeeda gyicy ii lo de ru mbecy nu ricy cup consuel lo Jesuuz, I'ñ Ñgyoozh, par nu gad lagy der nu bi guud nu cui mbañ der tub la.

¹⁴ Ricy cup den consuel lo Ñgyoozh, gun rad lagy den nu ornu rdiñ na la coz lom, orze' rzuub gyidag mi ni den benu nde' coz nu rlagy mi. ¹⁵ Nunu como bi rad lagy den nu Ñgyoozh rzuub gyidag mi nin

ornu rnii dun mi, orze' ni' zi'l rad lagy den nu bi ricy cup den de coz nu bdiñ na lom.

¹⁶ Orze' benu ca na tub der zac ru ca na tub losa'r nu ricy yu cyi, ze' walab cyi nu gyicy ñi nu gat yu, orze' rlagy ñi nu cyiñ ru lo Ñgyoozh ni mbecy nu ricy cyi ze'. Orze' Ñgyoozh gyicy mi nu cui mbañ yu, benu nde' walab tub cyi nu gyicy ñi nu gat yu. Gun yu' cyi nu gyicy ñi nu gat mbecy. Tees walab nu rnee nu cyiñ der lo Ñgyoozh nu nac cyi ze'. ¹⁷ Dela coz a' nap nu ricy mbecy laab nde' cyi. Tees yu' cyi nu walab nu gyicy ñi nu gat mbecy.

¹⁸ Rad lagy den nu benu mbecy nac yu i'ñ Ñgyoozh, orze' de yu ze' wayicy dey coz cyi. Gun Jesuuz, I'ñ Ñgyoozh, rñam dey. Orze' nuras wac gyicy ras nuy de yu ze'. ¹⁹ Ni' zi'l rad lagy den nu nac naa mbecy ni Ñgyoozh. Nunu rad lagy den nu nuras riib ic yu dutuub la gyishlombecy ii. ²⁰ Nunu ni' zi'l rad lagy den nu Jesuuz, I'ñ Ñgyoozh, bi biid mi gyishlombecy ii, nunu briic mi shcab ni den par nu gad lagy na cyu nac Ñgyoozh nu rishli. Nunu bi nac du den Ñgyoozh, biñ nu rishli, gal nu I'ñ mi Jesucrisht. Mi ze' nac mi Ñgyoozh nu rishli. Nunu mi ze' biñ nu gyicy nu cui mbañ mbecy tub la. ²¹ De ru yu feñ ne, cuidad der nu de coz nu ricy mbecy par ñgyoozh, tees walab ñgyoozh rishli.

**De riidz ni trat cub nu bicy nu Ñgyoozh mbecy:
Salmos; Proverbios
New Testament, Psalms and Proverbs in Zapotec,
Texmelucan (MX:zpz:Zapotec, Texmelucan)**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Texmelucan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Texmelucan [zpz], Mexico

Copyright Information

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament, Psalms and Proverbs

in Zapotec, Texmelucan

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
f9c70e44-c99b-5c69-9f1e-e64901f95811